



La fuerza que transforma Bolivia

ACTA DE REUNION DE ACLARACION

PROCESO: ACTUALIZACION DE PLANES DE DESARROLLO EN EXPLOTACION Y GERENCIAMIENTO DE RESERVAS NACIONALES

CODIGO DE PROCESO: COX-01-GNAC-07-15

En la ciudad de Santa Cruz de la Sierra a horas 15:00 del día viernes 22 de Mayo de 2015, en oficinas de la Vicepresidencia de Administración, Contratos y Fiscalización (VPACF) de YPFB en la Sala de Reuniones de la Dirección de Desarrollo y Producción (DDP), ubicadas en la Av. Doble Vía la Guardia Esq. Regimiento Lanza s/n entre 3er. y 4to. Anillo, conforme al cronograma de plazos establecido en el Documento Base de Contratación (DBC), del proceso contratación referido a **“Actualización de Planes de Desarrollo en Explotación y Gerenciamiento de Reservas Nacionales”** código de proceso N° **COX-01-GNAC-07-15**, efectuado en el marco del Decreto Supremo N° 0224 bajo la modalidad de Contratación Por Comparación de Ofertas, la Unidad Solicitante (DDP) así como el personal del Comité de Habilitación y Evaluación de YPFB proceden a instalar el acto público de Reunión de Aclaración del Documento Base de Contratación y Anexos de acuerdo a las siguientes actividades:

RECEPCION DE CONSULTAS ESCRITAS / CORREOS ELECTRONICOS

Se estableció como fecha y hora límite para la recepción de consultas escritas el 21/05/2015 Hrs. 16:00) referidas al Documento Base de Contratación y sus Anexos, fueron recibidas en el correo institucional consultascontrataciones@ypfb.gob.bo de las siguientes empresas:

1. PETROLEUM ENGINEER NETHERLAND SEWELL & ASSOCIATES, INC.
2. BEICIP FRANLAB
3. GAFFNEY, CLINE & ASSOCIATES
4. SPROULE INTERNATIONAL LIMITED WORDWIDE PETROLEUM CONSULTANTS
5. PETROLEUM ENGINEER DEGOLYER AND MACNAUGHTON
6. HALLIBURTON CONSULTING



La fuerza que transforma Bolivia

7. WEATHERFORD
8. AGR TRACS
9. CHALLENGE ENERGY

RESPUESTAS A CONSULTAS RECIBIDAS AL CORREO ELECTRONICO DE YPFB

A las empresas asistentes a la Reunión de Aclaración se hace entrega el detalle de consultas recibidas y sus respectivas respuestas, pudiendo efectuar consultas complementarias o aclaraciones en Sala. Este documento se constituye en parte integrante del acta de la reunión de aclaración (Anexo adjunto).

CONSULTAS FUERA DEL PLAZO

Las empresas que hicieron llegar sus consultas al correo consultacontrataciones@ypfb.gob.bo fuera del plazo establecido del cronograma de plazos del (DBC), no se considerarán para efectos del presente Acta de Reunión de Aclaración.

CONSULTAS EN SALA

De acuerdo al formulario de consultas en sala firmadas por los representantes asistentes, se adjunta la planilla de consultas y respectivas respuestas, como parte integrante del Acta de la Reunión, de acuerdo al siguiente detalle de empresas:

- 1) GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES
- 2) WEATHERFORD
- 3) 3D GEO

De acuerdo a las condiciones establecidas en el Documento Base de Contratación (DBC), el presente Acta de Reunión de Aclaración será publicada en el sitio web de YPFB: www.ypfb.gob.bo como único medio oficial de comunicación a través del correo consultacontrataciones@ypfb.gob.bo.



La fuerza que transforma Bolivia

CONCLUSION

La Reunión de Aclaración concluye a horas 17:25 sin observaciones por parte de las empresas asistentes al presente acto.

PERSONAL DE YPFB:

NOMBRES Y APELLIDOS	UNIDAD ORGANIZACIONAL	FIRMA
Jose Luis Aguilar	GNAC - DDP	
Alexandra Kapustiak	GNAC - DDP	
Daniel Sarmiento	GNAC - DDP	
Fernando Arteaga Pente	GNAC - DDP	
KENR Cruz H.	GNCO	

EMPRESAS ASISTENTES:

NOMBRES Y APELLIDOS	EMPRESA	FIRMA
Martin Gimenez	Goffrey clive	
Bernard Busin	weatherford.	

RECEPCION DE CONSULTAS ESCRITAS
ACTUALIZACION DE PLANES DE DESARROLLO EN EXPLOTACION Y GERENCIAMIENTO DE RESERVAS NACIONALES
CODIGO DE PROCESO: COX-01-GNAC-07-15

N°	EMPRESA	TIPO DE CONSULTA	CONSULTA	RESPUESTA
1	NSAI-PETRO	TECNICA	<p>La experiencia y el fuerte de nuestra empresa es prestar servicio de consultoría en áreas de geofísica, geología, petrolfísica, e ingeniería de petróleos y yacimientos. Nos especializamos en proyectos de evaluación de reservas siguiendo los parámetros internacionales más reconocidos por la industria del petróleo (SEC, SPE PRMS, SPEE Capítulo de Calgary, entre otros) y utilizando los métodos técnicos más actualizados. Cada año, nuestra compañía ofrece un seminario de evaluación de propiedades de petróleo y gas que es enfocado principalmente a profesionales del área financiera involucrados con proyectos petroleros (para mayor información ingrese a http://netherlandsewell.com/press_2015_%20dates.html). Sin embargo, nuestro fuerte no es prestar servicios de formación académica o entrenamientos a la medida del cliente como ustedes lo están solicitando. Por tal, consideramos que no podríamos ofrecer el servicio de entrenamiento que están esperando y que mencionan en los numerales 3.2 y 5.1 enunciados en el documento de términos de referencia de la contratación en cuestión. Nuestra pregunta es si es posible para NSAI ofertar por el proyecto excluyendo el servicio de entrenamiento? Consideramos que contamos con el personal y la experiencia calificada para cumplir con sus expectativas en los alcances del proyecto como son: 1) análisis de los planes de desarrollo de 4 campos, 2) gestión e implementación de una base de datos para cuantificación y gerenciamiento de reservas para todos los campos de Bolivia, 3) elaboración de flujos de trabajo para cuantificación de reservas de hidrocarburos e informe de cuantificación de reservas de 3 campos a 31/12/2015, y 4) Informe de cuantificación de reservas de 6 campos a 31/12/2016.</p>	<p>No es posible ofertar la consultoría excluyendo el servicio de entrenamiento. Se requiere que la empresa consultora entrene a los profesionales de YPFB en cuantificación y gerenciamiento de reservas.</p>
2	NSAI-PETRO	TECNICA	<p>En el numeral 24.3 del documento de términos de referencia se menciona que como alcance del proyecto también hay que hacer la evaluación de reservas de 3 campos predeterminados con corte a 31/12/2015. Podrían compartir la información acerca de que campos estarían incluidos en dicha evaluación así como también algunas de las características técnicas de los mismos?</p>	<p>Los campos para capacitación en la cuantificación están indicados en el punto 35.2 del TDR de los cuales 3 de estos se realizaron al 31/12/2015 y los 6 al 31/12/2016. Aquio-Incahuasi, Margarita-Huacaya; considerados campos con reservorios naturalmente fracturados a profundidades por debajo de los 4000mMD, correspondientes al Sistema Devónico Formaciones: Santa Rosa, Icla, Huamampampa; ubicadas en zonas plegadas del Subandino Sur de Bolivia. Yapacani, reservorios Petaca, Yanata y Sara. Productores de gas y condensado, se considera profundo por la arenisca Sara del Silúrico. Rio Grande, reservorio somero formaciones: Taiguati, Tupambi e Iquiri. Productores de gas y condensado. Curiche, caracterizados por tener reservorios someros formaciones: Tariquina, Yecua y Petaca.</p> <p>PLANES DE DESARROLLO Margarita - Huacaya (Repsol), Incahuasi - Aquio (Total), San Alberto y Sábalo (Petrobras).</p>
3	NSAI-PETRO	TECNICA	<p>Podrían mencionar quien es la compañía operadora de los 4 campos que se incluyen en el alcance de análisis de los planes de desarrollo, los 3 campos en la evaluación de reservas a 31/12/2015, y los 6 campos en la de evaluación de reservas a 31/12/2016.</p>	<p>CAPACITACIÓN CUANTIFICACIÓN Y GERENCIAMIENTO DE RESERVAS DE HIDROCARBUROS Margarita - Huacaya - Repsol, Incahuasi - Aquio - Total, Yapacani, Rio Grande- YPFB Andina, Curiche - Pluspetrol, Bullo - YPFB Chaco La lista de los campos es enunciativa y se podrían cambiar por campos similares o equivalentes de acuerdo al interés de YPFB.</p>

4	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Cuánto dura la capacitación?	La capacitación se realizará durante todo el periodo de la consultoría, en algunos etapas de manera directa presencial que podrá ser en Santa Cruz-Bolivia o en las oficinas de la empresa Consultora y en otras etapas continuando el flujo de trabajo seguirá la capacitación de manera indirecta por medios de comunicación (videoconferencias, correos electrónicos, etc.), esta planificación deberá estar detallada en la propuesta de la empresa consultora. Las tareas de la consultoría excepto los planes de desarrollo se desarrollaran en conjunto.
5	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿GCA debe proponer un software para cada especialidad y proveer las licencias correspondientes?	Si, como esta establecido en el punto 4.3 del TDR, durante el periodo la consultoría "La Empresa Contratada proveerá, las licencias de software especializados que son necesarias para llevar a cabo todas las tareas de consultoría, contando con una licencia por especialidad en las instalaciones de YPFB durante el tiempo de consultoría y la cantidad de licencias necesarias durante el entrenamiento."
6	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Se debe proponer un software de gestión de reservas?	Si.
7	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Qué tipo o clase de base de datos? ¿Qué datos debe contener? ¿Se requiere algún software en particular? ¿Qué funciones pretenden que la misma cumpla?	El tipo o clase de base de datos deberá ser propuesto por la empresa consultora y deberá contener toda la información necesaria con la función de sistematizar y organizar la información necesaria para la cuantificación y gerenciamiento de reservas.
8	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Se podría subcontratar lo correspondiente al inciso 3.3?	La sección 33 del TDR prevé las subcontrataciones.
9	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Cuáles son los temas que deben ser cubiertos por estos Softwares?	Cuantificación y gerenciamiento de reservas
10	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Cuántas licencias de cada software deben quedar instaladas luego de la finalización de la consultoría?	Ninguna
11	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Con el objeto de reducir costos y asegurar un futuro mantenimiento de las licencias, han pensado en hacer la contratación de las licencias (siguiendo las recomendaciones del Consultor) directamente con los proveedores de los softwares?	Si, al término de la consultoría YPFB siguiendo las recomendaciones del consultor adquirira de manera directa las licencias necesarias.
12	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	GCA sostiene que se están mezclando temas muy distintos. Los proveedores de software de ingeniería de reservorios y bases de datos, son especialistas en el desarrollo de este tipo de servicios. Las empresas consultoras especialistas en evaluación de activos, como ser planes de desarrollo y de entrenar a profesionales de la industria, no desarrollan software, son usuarios de software. ¿Es posible reformular el alcance del trabajo para que el Consultor asesore a YPFB en la selección de los softwares necesarios, siguiendo las necesidades de YPFB? De esta manera se podría realizar una propuesta más clara, limpia, y más económica para YPFB. Se reducirían costos adicionales por tener que tercerizar contrataciones a desarrolladores de software y costos comerciales asociados con las garantías que la consultora tenga que dar sobre la operación de Software y bases de datos provistas por terceros.	No es posible reformular el alcance, los softwares recomendados por la consultora de acuerdo a las necesidades de YPFB serán suministrados por la consultora durante el periodo de la consultoría. Al término de la consultoría YPFB realizara la compra de los mismos.
13	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Cuántas reuniones informativas son?	Las reuniones informativas serán planificadas de acuerdo al plan y cronograma del trabajo a ser presentada por la empresa consultora y deberá contener como mínimo una reunión presencial por cada producto a entregar de acuerdo a los TDR y las videoconferencias serán coordinadas de acuerdo a la necesidad.
14	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Cuántas personas deben asistir?	No está limitado. De acuerdo al tema a tratarse en la reunión.

15	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Si bien el proyecto dura 660 días, cuantos días tiene que estar el staff de GCA en Bolivia? ¿Parte de la consultoría se puede prestar desde Argentina? ¿Solo la capacitación se haría en Bolivia?	Dependerá de la propuesta de la consultora. Si la capacitación podrá realizarse tanto en Bolivia, como en las oficinas de la consultora.
16			¿Teniendo en cuenta lo explicado en las consultas correspondientes a la sección 3.3, es posible presentar una propuesta alternativa donde la empresa consultora se comprometa a las siguientes actividades? Evaluar internamente en YPFB las necesidades reales de software y base de datos que serían implementadas. Basado en ese estudio evaluar los softwares disponibles en el mercado, tanto de Base de Datos para el almacenamiento y seguimiento de los cambios de recursos y reservas en Bolivia como para software específico a utilizar para estimación de recursos y reservas. Negociar junto con YPFB un contrato de compra de las licencias necesarias de base de datos y de software específico, implementación de la base de datos y otros softwares, y posterior entrenamiento del personal de YPFB para el uso de estos softwares. GCA considera que va a ser mucho más efectivo para YPFB negociar directamente con la empresa que provea el software que utilizar a un tercero para proveer el mismo. Además hay una cuestión de mantenimiento y renovación de licencias que YPFB va a tener que negociar directamente con los proveedores del software.	Si pueden presentar estos puntos en su propuesta.
17	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA		
18				
19				
20				
21	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	¿Existe algún porcentaje del presupuesto que está destinado a la compra de las licencias, implementación de la base de datos y posterior entrenamiento del personal de YPFB? Es decir, un cierto porcentaje del monto total del presupuesto destinado exclusivamente para el tema de base de datos y software.	No, el costo es por el total de la consultoría.
22	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	GCA entiende que se deben contemplar tres tipos de capacitaciones distintas en esta propuesta según sean los temas, como enunciamos a continuación: *Capacitación del personal de YPFB en el tema de evaluación de planes de desarrollo y estimación de reservas. *Capacitación del personal de YPFB en el tema de manejo de los softwares específico de la industria para estimar reservas	No se realizará la capacitación en evaluación de planes de desarrollo. Este trabajo realizará la consultora. Si, se realizará capacitación en cuantificación de reservas, manejo de base de datos y software específicos para cuantificación de reservas
23	Gaffney Cline & Associates	TÉCNICA	GCA considera que de la manera que se propone el proceso de licitación, YPFB no va a estar en condiciones de decidir que software y base de datos propuestos van a ser los más adecuados para cubrir sus necesidades. Además, se deben tener en cuenta las limitaciones que pueden existir de idioma para la capacitación de los representantes de YPFB.	YPFB está en condiciones de definir la mejor propuesta de softwares y base de datos para cubrir nuestras necesidades y las capacitaciones se podrán realizarse en idioma español o inglés.
24	AGR TRACS	TÉCNICA	¿Existen algunos "Términos y Condiciones" en YPFB que AGR necesite seguir, o AGR puede incluir sus propios "Términos y Condiciones" en la propuesta?	La propuesta tiene que estar elaborada estrictamente de acuerdo a DBC y TDR.
25	AGR TRACS	TÉCNICA	¿Los gastos de viajes hacia Bolivia por el equipo de AGR pueden ser cobrados a YPFB por separado o estos gastos necesitan estar dentro del costo total de la propuesta?	Todos los gastos deben estar incluidos dentro del costo total de la propuesta.
26	AGR TRACS	TÉCNICA	¿La propuesta tiene que ser para las cuatro actividades (revisión, entrenamiento, base de datos y flujos de trabajo) o se pueden realizar propuestas por actividades específicas?	Si, la propuesta tiene que ser para las cuatro actividades y la adjudicación será por el total del proyecto.
27	AGR TRACS	TÉCNICA	¿Existe alguna planificación por YPFB para realizar el entrenamiento al personal de YPFB?	Le empresa consultora deberá proponer el plan de entrenamiento de acuerdo a lo especificado (enunciativo pero no limitativo) en el TDR punto 3.2
28	AGR TRACS	TÉCNICA	¿El entrenamiento puede ser dado en inglés? Este punto es bien importante ya que la mayoría de los especialistas/instructores en AGR dictan sus cursos en inglés, sabiendo que los instructores son reconocidos como referencia en sus áreas a nivel mundial	Si, la capacitación puede ser en el idioma español o inglés.
29	AGR TRACS	TÉCNICA	Para la base de datos, ¿YPFB espera que personal de AGR alimente los datos a la base de datos o estos serían llenados por personal de YPFB?	La empresa consultora dara capacitación en manejo de base de datos al personal determinado de YPFB iniciando la alimentación de la base y posteriormente personal de YPFB continuara con la alimentación de la base de datos bajo supervisión de la empresa consultora.

30	AGR TRACS	TÉCNICA	¿Es aceptado por YPFB que los especialistas solo hablen Inglés? Como se mencionó en el entrenamiento, la mayoría de los especialistas en AGR hablan Inglés y por lo tanto la continua comunicación con el personal de YPFB sería en Inglés.	Si, es aceptado que el entrenamiento sea en inglés.
31	AGR TRACS	TÉCNICA	La oferta debe incluir o no incluir retención de impuestos?	Si, debe incluir de acuerdo al punto 25 del TDR.
32	BeicipFranlab	TÉCNICA	Gracias por precisar si YPFB requiere un Software específico o si la empresa consultora puede utilizar los softwares de su elección	Empresa consultora puede proponer los software de su elección que cumpla los requerimientos indicados en los TDR
33	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Qué debe realizar el software en términos de cuantificación y gerenciamiento de reservas?	Que permita cuantificar y administrar las reservas
34	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Este software de gerenciamiento de base de datos debe ser capaz de hacer los links con los softwares especializados (PETREL, Skua, Kingdom...) o hacer la cuantificación y gerenciamiento de reservas?	El software de gerenciamiento de base de datos debe ser capaz de hacer los links y/o ser compatible con los softwares especializados y/o hacer la cuantificación y gerenciamiento de reservas
35	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Este software de gerenciamiento de base de datos puede ser en inglés y los procedimientos/manuales en español y/o en inglés?	El software de base de datos y su manual puede ser en Ingles o español.
36	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuáles son las informaciones que debe ser actualizado periódicamente en un formato simple y estandarizado?	Datos de reservorios, producción, económicos, etc.
37	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿La base de datos debe ser implementada para dos tipos de informaciones: datos de yacimientos (geología, geofísica, petrofísica...) y los datos económicos?	Si
38	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Al fin de la capacitación, cual es el nivel esperado en economía para las dos personas con especialidad en "Base de Datos y económicos"?	Los profesionales son ingenieros Petroleros. Se espera que tengan habilidades necesarias para realizar analisis y corridas economicas para cuantificación de reservas.
39	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuántos usuarios finales deberían utilizar el software de base de datos? Solamente las dos personas que van a ser capacitadas, o más personas en un segundo tiempo?	Dos personas.
40	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuál es el volumen de datos en formato numérico? En formato papel? En formato magnético?	La mayoría se encuentra en formato Digital
41	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Hay documentos en formato papel que deberían ser escaneado y digitalizados?	Si
42	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Hay documentos en formato magnéticos que deberían ser transcritos en formato actual?	Si
43	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Es posible transferir documentos en Francia para realizar algunos tratamientos especializados?	Si, pero tomar en cuenta que los tratamientos deberan ser en conjunto con YPFB ("Aprender haciendo"), excepto revisión de planes de desarrollo.
44	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto análisis de PVT hay por Campos/yacimientos?	Mínimo uno por reservorios.
45	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto pruebas de producción hay por Campos/yacimientos?	Mínimo uno por pozo y reservorio.
46	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto pruebas de formación hay por Campos/yacimientos?	Mínimo uno por pozo y reservorio.
47	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto estudios RET/MDT hay por Campos/yacimientos?	Mínimo uno por pozo y reservorio.
48	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto pruebas de interferencia hay por Campos/yacimientos?	Uno por campo / reservorio.
49	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Cuánto pruebas de limite hay por Campos/yacimientos?	Mínimo uno por pozo y reservorio.
50	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿ Toda la información generada como consecuencia del proyecto debe ser integrada a la base de datos?	Si
51	BeicipFranlab	TÉCNICA	¿Quién debe implementar la base de dato nacional? Este base de dato nacional corresponde a la base de dato implementado por este contratación?	La consultora conjunto con YPFB. Si.
52	BeicipFranlab	LEGAL	¿A qué se refiere "SIGMA"?	SIGMA es Sistema Integrado De Gestión Y Modernización Administrativa
53	BeicipFranlab	LEGAL	Considerando que el certificado de pago aprobado por la ENTIDAD es un documento requisito por el procesamiento del pago, proponemos un plazo máximo para la aprobación por ENTIDAD: 5 días siguientes a la fecha de remisión de la CONTRAPARTE.	No se acepta.
54	BeicipFranlab	LEGAL	Proponemos de reemplazar B\$ por USD como es la moneda de las propuestas	Aceptado.

55	BeicipFranlab	LEGAL	Proponemos de completar el artículo con el texto siguiente : "Salvo en caso de falta grave del CONSULTOR, la responsabilidad del CONSULTOR respecto al ENTIDAD a efectos del Contrato no podrá superar el veinticinco por ciento (25 %) del importe de la remuneración facturada y pagada".	No se acepta.
56	BeicipFranlab	TÉCNICA	Entendemos que no necesita una garantía de seriedad de la oferta. ¿Se puede confirmar?	Si, no se requiere garantía de seriedad de la oferta.
57	BeicipFranlab	TÉCNICA	Proponemos 0.1% del monto de la actividad retrasada en lugar de 0.1% del monto de contrato.	No se acepta.
58	BeicipFranlab	TÉCNICA	En conformidad con el Convenio para evitar la doble imposición entre la Francia y la Bolivia, entendemos que no se aplicará la retención de 12,5%. ¿Se puede confirmar?	El Acuerdo para evitar la Doble Imposición Internacional con Francia está vigente, se aplicaría en este caso, si el contratado en el exterior para prestar servicios en Bolivia solicita formalmente y presenta su certificado de residencia fiscal, y esta solicitud debe ser puesto en conocimiento de la dirección de Tributos para analizar según el Convenio.
59	Sproule	TECNICA	YPFB requiere capacitación en asuntos técnicos y económicos para su equipo de evaluación de reservas. ¿Esta capacitación en geociencias (Geología, geofísica, petrofísica) e ingeniería de yacimientos es solo relacionada con la evaluación y la gestión de las reservas? Algunos de los aspectos prácticos de la capacitación requerida mencionada en el documento "de Términos de Referencia" parecen muy amplios en su alcance, el cual incluye aspectos no relacionados con la gestión y evaluaciones de las reservas. ¿Qué objetivos espera lograr YPFB de esta capacitación?	Si. Se requiere que la empresa consultora entrene a los profesionales de YPFB en cuantificación y gerenciamiento de reservas.
60	Sproule	TECNICA	YPFB requiere una base de datos nacional integrada para la evaluación de las reservas y su cuantificación. ¿Se limitará el evaluador a preparar la base de datos solamente con los perfiles de producciones históricas, pronósticos de producción y proyecciones de flujo de caja o la base de datos también incluiría otros tipos de información técnica tales como mapas geológicos, registros de pozos, topes de formaciones, análisis de núcleos, modelos geológicos, sísmica 2D y 3D e interpretaciones?	No se limitará al evaluador.
61	Sproule	TECNICA	YPFB requiere una licencia de software por cada disciplina técnica que se facilitará en las oficinas de YPFB. Puede haber problemas de suministro de algunas licencias de software (por ejemplo Petrel) a una tercera parte sin previo acuerdo con el proveedor (en este caso, Schlumberger). ¿YPFB estaría dispuesto a gestionar las licencias de software directamente en Santa Cruz durante el plazo del proyecto?	YPFB en oficinas en Santa Cruz podrá disponer de sus licencias de acuerdo al punto 4.4 del TDR, todos los software a ser utilizados en la consultoría que YPFB no disponga deberá ser proveído por la empresa consultora de acuerdo al punto 4.3 del TDR.
62	Sproule	TECNICA	¿Hay alguna flexibilidad en el idioma en el que algunos de los informes no oficiales tienen que ser presentados?	Todos los informes oficiales deben ser en español.
63	Sproule	TECNICA	Plazo de Ejecución del Proyecto. ¿Estos 660 días representarían 1,8 años o 2,5 años (días calendarios o días hábiles de trabajo)?	El plazo es 660 días calendarios.
64	Sproule	TECNICA	En "Garantía de Cumplimiento de Contrato" se especifica que el proponente "puede" optar por presentar una SBLC o Boleta de Garantía. ¿Qué importancia tiene esta garantía en el proceso de selección teniendo en cuenta que somos una compañía independiente privada con más de 65 años de práctica profesional en Canadá y en todo el mundo?	Son requisitos y condiciones establecidos para la consultoría.
65	Sproule	TECNICA	Para aclarar, ¿la multa del 10% del costo total del proyecto se aplicaría por retrasos en cada desembolso o existiría una multa máxima del 10% del costo del contrato?	La multa por retrasos en cada desembolso se aplicara hasta 10% del costo total del proyecto, superado el límite se dará inicio al proceso de resolución de contrato.
66	Sproule	TECNICA	¿Cuál es la diferencia entre un manual general y un manual detallado de cuantificación y gerenciamiento de reservas?	Manual general deberá contener lineamientos para cuantificación de reservas y el manual detallado deberá establecer los procedimientos para la cuantificación de reservas.
67	Sproule	TECNICA	¿Qué porcentaje del proyecto YPFB pensaría que se debe realizar en Santa Cruz de la Sierra? ¿YPFB tiene alguna preferencia de ubicación durante las auditorías de los planes de desarrollo, evaluaciones de reservas o para la capacitación del personal?	La consultoría se podrá desarrollar en Santa Cruz-Bolivia o en las oficinas de la empresa consultora de acuerdo al cronograma y plan de trabajo presentado por empresa consultora.
68	Sproule	ADMINISTRATIVO	DBC (Documento Base de Contratación) ¿Cuál es el precio de referencia? ¿Se publicará esta información?	No se publicará la información.
69	Sproule	TECNICA	(Formulario C-4, Resumen de Capacidad Financiera) Siendo una empresa privada, estaríamos dispuestos a revelar cierta información financiera de manera confidencial al revisor de la oferta. ¿YPFB estaría de acuerdo en mantener esta información confidencial?	Si, YPFB revisa de manera reservada y confidencial toda la información proporcionada por los proponentes.

70	Sproule	ADMINISTRATIVO	¿Sería posible estar conectado vía telefónica durante la reunión de aclaración con el objetivo de escuchar las preguntas realizadas por los participantes en el proceso?	La Modalidad de la Reunión de Aclaración es Presencial y se realizará en un Acto Público de acuerdo al Lugar Establecido en el cronograma de Plazos. El Documento de Reunión de Aclaración será publicado en la página web de YPFB www.ypfb.gob.bo , como único medio oficial de comunicación con los proponentes
71	Netherland, Sewell & Associates, Inc.	ADMINISTRATIVO	Cuál es el plazo para que YPFB de respuesta a nuestras preguntas?	Las Respuestas a las Consultas Escritas serán respondidas en un acto público únicamente en la Reunión de Aclaración en la fecha y hora indicada en el DBC.
72	Netherland, Sewell & Associates, Inc.	ADMINISTRATIVO	Hemos probado la pagina de www.ypfb.gob.bo pero no logramos encontrar los enlaces (links) hacia la documentación de esta contratación. Podrían ser más específicos acerca de cuál es la dirección de internet en donde podamos encontrar la información. Esto es vital para poder acceder a las actas de la reunión de aclaración del día 22 de Mayo.	De acuerdo al cronograma de plazos, la página web de YPFB es www.ypfb.gob.bo e ingresar al Link de "Contrataciones" toda comunicación se realiza a traves de este como medio unico de comunicación con los proponentes.
73	Netherland, Sewell & Associates, Inc.	ADMINISTRATIVO	Hay algún teléfono en donde podamos llamar para participar en la reunión aclaratoria? Esto porque para nosotros es imposible participar físicamente de dicha reunión	La Modalidad de la Reunión de Aclaración es Presencial y se realizará en un Acto Público de acuerdo al Lugar Establecido en el cronograma de Plazos. El Documento de Reunión de Aclaración será publicado en la página web de YPFB www.ypfb.gob.bo . Como único medio oficial de comunicación con los proponentes
74	DeGolyer and MacNaughton	TECNICA	Lugar de Ejecución: Es requerimiento que todo el trabajo técnico referente al "Análisis de Planes de Desarrollo" y "Reservas", se lleve a cabo en Santa Cruz de la Sierra o existe flexibilidad para realizar estas actividades total o parcialmente en las oficinas del consultor extranjero?	Si, existe flexibilidad para realizar actividades parcialmente en oficinas del consultor.
75	DeGolyer and MacNaughton	TECNICA	Cuantificación de Reservas: Cual es la diferencia entre los 3 campos iniciales a ser evaluados al 31/12/2015 y los 6 campos finales al 31/12/2016? Los 6 campos incluyen una actualización de los 3 iniciales?	Si.
76	DeGolyer and MacNaughton	LEGAL	En caso de que el trabajo sea adjudicado a "Degolyer and MacNaughton" existe la flexibilidad de adherir la siguiente cláusula de indemnidad al contrato? * YPFB reconoce que los honorarios del Consultor por sus servicios no toman en cuenta la posibilidad de ciertos costos legales o la responsabilidad del Consultor relacionados a dichos servicios, incluyendo el costo del Consultor ante un posible litigio, que surjan por el uso por parte de YPFB de los servicios e informes proporcionados por el Consultor (incluyendo sin limitarse a (i) que el Consultor proporcione a terceros, a solicitud de YPFB, uno o más informes del Consultor preparados para YPFB y/o (ii) la revisión por parte del Consultor, a solicitud de YPFB, de uno o más de dichos informes con terceros). Por consiguiente, en caso de que se inicie cualquier litigio, procedimiento, demanda o investigación preliminar que involucre los servicios prestados por el Consultor, y el Consultor sea nombrada parte o sea solicitada por YPFB o se le requiera testificar como parte o testigo de parte imparcial, o de cualquier otra forma prestar servicios adicionales de cualquier manera relacionada a sus servicios para YPFB, YPFB (i) exonerará al Consultor (incluyendo a sus accionistas, directores, ejecutivos y empleados) de cualquier y todo reclamo de YPFB y/o sus afiliadas y (ii) reembolsará al Consultor por sus gastos (incluyendo los honorarios de sus abogados) y por un valor razonable de sus servicios en conformidad con los honorarios aplicables del Consultor por cualquiera de sus pérdidas, reclamos y responsabilidades incurridos por el Consultor (incluyendo a sus accionistas, directores, ejecutivos y empleados) en conexión con cualquiera de los servicios prestados por el Consultor para YPFB, (incluyendo, sin limitación, la exoneración y reembolso relacionado a dichas pérdidas, reclamos, daños y responsabilidades que resulten por la negligencia (ya sea única o concurrente) o responsabilidad directa del Consultor o cualquiera de sus accionistas, directores, ejecutivos o empleados), junto con los honorarios de los abogados seleccionados por el Consultor, costos judiciales y otros costos y gastos similares; proporcionado, sin embargo, que YPFB no necesita reembolsar al Consultor por ninguna de dichas pérdidas, reclamos, daños o responsabilidades en la medida que resulten por culpa grave o dolo por parte del Consultor. Las disposiciones de este párrafo sobrevivirán la terminación de este Contrato.	No se acepta.
77	Halliburton Consulting	TECNICA	El entrenamiento requerido es bajo la modalidad "Aprender haciendo", o se considera entrenamiento convencional en un salón de clases? es una combinación de ambos?	Es una modalidad "Aprender Haciendo".
78	Halliburton Consulting	TECNICA	Se tiene alguna lista de cursos/experticia? Esta alineada directamente con el proyecto requerido?	No se tiene lista especifica de cursos (ver TDR 3.2)

79	Halliburton Consulting	TECNICA	Se requiere que los entrenamientos sean por experticias separadas? (geología, geofísica, etc)	Si
80	Halliburton Consulting	TECNICA	Ubicación: Bolivia? Houston? Ambos? Otra localidad en la región?	De acuerdo a la propuesta de la empresa consultora en base al punto 28 del TDR.
81	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuantos participantes máximo se esperan por entrenamiento? Pr disciplina?	Remitirse a lo establecido en el TDR punto 3.2
82	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuál es la secuencia del entrenamiento que espera YPF Mensual? Cada seis meses? Una semana por entrenamiento? Cursos de 2-3 días?	De acuerdo a su propuesta para la modalidad "Aprender Haciendo"
83	Halliburton Consulting	TECNICA	Qué tipo de certificación se requiere?	No se requiere.
84	Halliburton Consulting	TECNICA	Idioma del entrenamiento? Puede ser en inglés?	Si
85	Halliburton Consulting	TECNICA	Nivel requerido de los cursos? Básico, Intermedio, Avanzado?	Desde básico hasta avanzado y bajo la modalidad "Aprender-Haciendo".
86	Halliburton Consulting	TECNICA	Que volumen de sísmica está disponible? (2D o 3D)	1703 KM2 (3D) - 740 KM (2D)
87	Halliburton Consulting	TECNICA	Es posible modificar el equipo de profesionales sugeridos por YPF?	No
88	Halliburton Consulting	TECNICA	Se requiere elaborar modelo estático/dinámico? Se limita el tipo de simulador? Cuales software se sugieren?	No. No. De acuerdo a la propuesta.
89	Halliburton Consulting	TECNICA	Hay núcleo corazón de formación disponible? Cuánto?	Si, existe minimamente uno por reservorio.
90	Halliburton Consulting	TECNICA	Se puede hacer el trabajo o parte del mismo en otro país? Houston?	Si
91	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuál es el formato esperado (si hay) para construcción de la base de datos?	No existe formato establecido
92	Halliburton Consulting	TECNICA	Que software se usará para el análisis Económico? Excel?	Se evaluarán en las propuestas
93	Halliburton Consulting	TECNICA	Se dispone de historial de producción de los pozos por campo?	Si
94	Halliburton Consulting	TECNICA	Cantidad de información disponible: PVT, well tests, PLT, SCAL data, medidas de presión (SBHP, FBHP, RFT, BU), por campo?	Se proporcionará la información necesaria a la empresa adjudicada.
95	Halliburton Consulting	TECNICA	Información sobre facilidades de superficie? Limitaciones?	Se proporcionará la información necesaria a la empresa adjudicada.
96	Halliburton Consulting	TECNICA	Existe entrenamiento al principio del proyecto en paralelo con los 45 días de planeación?	Dependerá de la propuesta de la consultora.
97	Halliburton Consulting	TECNICA	Que tipo de yacimientos son? (ej: Arenas consolidada, sub saturado, Petróleo Liviano)	Reservorios naturalmente fracturados en zonas plagadas y pie de monte, son reservorios de gas condensado y petróleo liviano.
98	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuantos campos son cuatro (4) o seis (6)? Existe discrepancia en el documento	Cuatro campos son para planes desarrollo y seis campos para capacitación en cuantificación y gerenciamiento de reservas.
99	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuantos yacimientos tienen por campo?	Referirse al TDR punto 35
100	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuanto ha sido el tiempo de producción de los yacimientos?	Entre 0 -20 años.
101	Halliburton Consulting	TECNICA	Existe la siguiente información para cada yacimiento?: PVT, pruebas de pozo, datos de roca y fluido, medidas de presión (SBHP, FBHP, RFT, BU).	Si.
102	Halliburton Consulting	TECNICA	La información de las facilidades de producción estará disponible?, hay limitaciones en el manejo de los fluidos?	Si. No.
103	Halliburton Consulting	TECNICA	Bajo que norma son calculadas las reservas? SEC?, SPE? O ambos?	Ambos.
104	Halliburton Consulting	TECNICA	El número de personas para el entrenamiento serán los 13 del equipo YPF?	Si.
105	Halliburton Consulting	TECNICA	Sugerencia: para hacer más dinámico el evento de los cursos se orientara a las disciplinas correspondientes de tal manera que los cursos se puedan hacer en forma paralela	Si.
106	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuales serán las responsabilidades del equipo YPF?	Referirse al TDR.
107	Halliburton Consulting	TECNICA	Cuál es el nivel de competencia del equipo YPF? Esto es para el diseño del caso (básico, intermedio o avanzado)	Básico - Intermedio

108	Halliburton Consulting	TECNICA	Para la elaboración del plan del proyecto se elaborara una visualización en los 45 días establecidos?	Si.
109	WEATHERFORD	TECNICA	Las pruebas de producción (modal) se pueden realizar con el software wellflow.	YFPB dispone de IPM, pero se puede realizar en cualquier otro software recomendado por la empresa consultora cumpliendo lo establecido en el TDR punto 4.3.
110	WEATHERFORD	TECNICA	Entregan una ficha de pozo o hay que armarlas para cada pozo.	Se debe armar.
111	WEATHERFORD	TECNICA	En que archivos se entregan el historial de producción.	Excel, Accres, OFM
112	WEATHERFORD	TECNICA	Cuantos pozos hay por yacimiento.	Referirse al TDR punto 35.
113	WEATHERFORD	TECNICA	Estado actual de los pozos: número de abandonados, producción etc.	Se entregará toda la información a la empresa adjudicada
114	WEATHERFORD	TECNICA	De qué fecha son los últimos datos de producción.	Datos actuales a la fecha.
115	WEATHERFORD	TECNICA	La producción se encuentra particionada por capa.	Si
116	WEATHERFORD	TECNICA	Estudios de permeabilidades relativas previos.	Algunos campos tienen y otros no
117	WEATHERFORD	TECNICA	Cantidad de PVT por yacimiento.	Mínimo uno por pozo y reservorio.
118	WEATHERFORD	TECNICA	Cuantos estudios previos de PVT hay.	Mínimo uno por pozo y reservorio.
119	WEATHERFORD	TECNICA	Ultima reserva certificada.?	31/12/2013
120	WEATHERFORD	TECNICA	Existen cálculos de BM previos?	Si
121	WEATHERFORD	TECNICA	Se pueden entregar en Matlab software los cálculos de BM?	Si
122	WEATHERFORD	TECNICA	Existen planilla con todas las presiones registradas	Si, existe información pero no todo en planilla.
123	WEATHERFORD	TECNICA	Existen estudios petrofísicos anteriores de los campos?	Si
124	WEATHERFORD	TECNICA	Cuantos pozos comprende el estudio petrofísico? (aparentemente 71)	Para los seis campos de cuantificación
125	WEATHERFORD	TECNICA	Se cuenta con todos los ensayos, datos de corona, testigos laterales, estudios SCAL, etc.	Si
126	WEATHERFORD	TECNICA	Con que datos se cuenta para el Diseño de la red de fracturas?	Existen varios estudios.
127	WEATHERFORD	TECNICA	Que información, aparte de los registros, existe para definir el modelo geomecánico?	Existen varios estudios.
128	WEATHERFORD	TECNICA	Existen imágenes de los registros de campo para el QC?	Si
129	WEATHERFORD	TECNICA	El sistema solicitado es para contabilidad de las reservas, para cuestiones de planeamiento estratégico, para auditoría de las mismas, o para todas juntas?	Para todas juntas
130	WEATHERFORD	TECNICA	Cuántas licencias demandarían del sistema que se crearía?	Al término de la consultoría YFPB realizará la compra de las licencias necesarias.
131	WEATHERFORD	TECNICA	El software sería de uso obligatorio para los operadores de Bolivia para todo lo atinente a reservas?	No
132	WEATHERFORD	TECNICA	El sistema tiene que tener trazabilidad de las altas bajas y modificaciones de una calidad equivalente a lo pedido por la SEC de la Bolsa de Nueva York?	Puede ser propuesto y se realizará la evaluación.
133	Challenge Energy	TECNICA	Está claro para nosotros que todos los documentos y reportes que entregamos a YFPB deben estar escritos en Castellano. Sin embargo y teniendo en cuenta que la mayoría de nuestro equipo técnico habla inglés, nos preguntamos si las videoconferencias y la capacitación deben ser llevadas a cabo en español o si pueden ser en inglés?	La capacitación puede ser en inglés o español, las videoconferencias técnicas en inglés o español y las videoconferencias ejecutivas deberán ser en español.
134	Challenge Energy	TECNICA	Estamos completamente seguros de que podemos proveer un soporte técnico de muy alta calidad y podemos cumplir con casi todos los objetivos estipulados en los términos de referencia. Sin embargo, no estamos muy seguros de poder cumplir con algunos de los requerimientos relacionados a los software, como por ejemplo, el hecho de poder instalar licencias de los software en las oficinas de YFPB en Bolivia. Esto básicamente porque no somos una compañía que desarrolle software.	La provisión de los software pueden ser rentados por la empresa consultora y entregados a YFPB de acuerdo al TDR punto 4.3.

CONSULTAS EN SALA Y RESPUESTAS

PROCESO: "ACTUALIZACION DE PLANES DE DESARROLLO EN EXPLOTACION Y GERENCIAMIENTO DE RESERVAS NACIONALES




Codigo de Proceso: COX-01-GNAC-07-15

Santa Cruz, 22 de mayo de 2015

No.	EMPRESA	TIPO	CONSULTA	RESPUESTA
1	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	De que manera se puede cuantificar los viajes que deben realizarse, tanto por parte de la consultora como YPFB? Cuanto tiempo se trabajará en conjunto en la consultoria? Cuanto tiempo debe permanecer la consultora en Bolivia?	La empresa debe evaluar y cuantificar los viajes, el tiempo de trabajo en conjunto y la permanencia en Bolivia en base a su propuesta que permita cumplir con los objetivos de esta consultoria.
2	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Por Geología 1 licencia para la consultoria? 4 Licencias para capacitación?	Referirse a los puntos 3.2, 4.3 y 4.4 del TDR.
3	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	El software de evaluación y gestión de reservas funcionará como base de datos tambien?	No necesariamente, pueden ser diferentes.
4	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	La base de datos debe contener información acerca de los pozos por ejemplo diagrama de terminación, historial de intervenciones datos de presión ? ¿Algun ejemplo de software de base de datos?	La Base de Datos no se limita al tipo de información, la empresa consultora debera proponer las mejores alternativas para almacenar información que permita realizar la cuantificación de reservas. Ej: Sahara.
5	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Los software requeridos son: 1º Software Técnico para cada especialidad. 2º Software de Gestión de Evaluación de Reservas 3º Base de Datos	Si.

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature and several smaller initials.

6	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Como continuará Operando?	YPFB al final de la consultoría puede adquirir los software necesarios en base a las recomendaciones de la empresa consultora.
7	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Como evaluaran la correcta selección del software por parte de la consultora?	YPFB en base a la experiencia profesional realizará la evaluación.
8	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Por lo menos 7 reuniones?	Por lo menos 8.
9	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Podría suponer un cronograma de trabajo? A fin de entender mejor lo que consulto en el punto 4.	Si.
10	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Suponemos que YPFB contrató las licencias desde un principio, ¿es posible?	Referirse a los puntos 4.3 y 4.4 del TDR.
11	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	También se capacitará en software técnico por especialidad?	Si.







12	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	En que parte de la página se publicó la información?	http://190.129.69.110:8686/contrataciones/proceso?ubicacion=NORMAL&normativa=D.S.0224+-MODALIDAD+COMPARACI%C3%93N+DE+OFERTAS&pagina=1&proceso=1071000000000166
13	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Se pueden hacer nuevas consultas? relacionadas a temas administrativos o de presentación.	No.
14	GAFFNEY CLINE & ASSOCIATES	Técnico	Es posible extender el plazo de presentación de la propuesta?	No.
15	WEATHERFORD	Técnico	Muchos campos son operados por empresas privadas con que información se basará la evaluación, la de las operadoras o la información que tiene YPFB actualmente.	Con la información de YPFB.
16	WEATHERFORD	Técnico	YPFB tiene acceso a todos los estudios de las operadoras y dichas información sera proporcionada a la consultora.	Si.
17	WEATHERFORD	Técnico	Varios modelos existen entre un operador y sus socios, Cual información entregará YPFB a la Consultora.	Del Operador, entregado por YPFB.
18	3D GEO	Técnico	Porque no se quedará ninguna licencia de software instalada al término de la consultoría?	YPFB podrá adquirir las al término de la consultoría.
19	3D GEO	Técnico	Cuando se realizará la adquisición de dichas licencias, luego de desinstalarlas?	Al término de la consultoría.

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

PLANILLA DE ASISTENTES A LA REUNION DE ACLARACION

ACTUALIZACION DE PLANES DE DESARROLLO EN EXPLOTACION Y GERENCIAMIENTO DE RESERVAS NACIONALES
 CÓDIGO DE PROCESO N° COX-01-GNAC-07-15
 (PRIMERA CONVOCATORIA)

EMPRESA	NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CORREO ELECTRONICO / TELEFONO DE CONTACTO	FIRMAS
Gaffney Cline & Associates	Martin Gimenez	martin.gimenez@gaffney-cline.com +54 011 4378 6585	
Weatherford.	Bernard Busin	bernard.busin@laweatherford.com 785 00 708.	
BDO	Dr. Sergio G. Barrón Juliana	gustavobarron@gmail.com baronamediana@gmail.com	